

## NGCC Île Saint Ours

### Système d'extinction fixe et portatif

Extincteurs portatifs							
✓	#	Emplacement	Type	# Série	DOM	5 CO <sub>2</sub> ou 6 (Poudre) ans prévu	Hydro prévu
Timonerie							
	1	Timonerie- tribord	CO <sup>2</sup> - 5 lbs	92183	11-1993	02-2021	02-2021
	2	Timonerie- escalier	CO <sup>2</sup> - 5 lbs	92099	11-1993	02-2021	02-2021
Pont principal							
	3	Entrée salle des machines, cuisine	Type K- 6 litres	1413	N/D	01-2020	01-2020
	4	Passage, machine eau	Poudre -10 lbs	673530	1985	03-2021	03-2021
	5	Cabine #1	Poudre – 5 lbs	40106478	2015	2021	2027
	6	Cabine #2	Poudre- 5 lbs	40098479	2015	2021	2027
	R	Armoire de rangement (en bas de l'escalier timonerie)	CO <sup>2</sup> - 5 lbs	X103576 (878606)	03-1985	02-2021	02-2021
Salle des machines							
	7	Atelier	Poudre- 5 lbs	40107089	2015	2021	2027
	8	Salle des machines, entrée tribord	CO <sup>2</sup> - 5 lbs	91309 (1053)	10-1993	02-2021	02-2021
	9	Salle des machines, entrée bâbord	Poudre- 10 lbs	673385	1985	03-2021	03-2021
	10	Salle des machines, entre les 2 moteurs	Poudre- 10 lbs	673377	1985	03-2021	03-2021
	11	Salle des machines, moteur bâbord	CO <sup>2</sup> - 5 lbs	91395 (1056)	11-1993	02-2021	02-2021
	12	Salle des machines, moteur tribord	CO <sup>2</sup> - 5 lbs	92193 (1054)	11-1993	02-2021	02-2021
	13	Salle des machines, réservoir eau potable	Poudre- 5 lbs	442212	2010	02-2022	02-2022
Cale avant							
	14	Établie avant (table de travail – côté)	Poudre- 10 lbs	774845	2006	02-2022	02-2022
	15	Établie avant	Poudre- 10 lbs	53882C	2001	02-2022	02-2022
	*R	Cale (réserve)	Poudre- 10 lbs	88899	1998	03-2023 (01-2023)	01-2023
	*R	Cale (réserve)	Poudre- 10 lbs	S-291444	2009	03-2023 (2021)	2021
	R	Cale (réserve)	Poudre- 10 lbs	YL-926756	2007	01-2019	01-2019
	R	Cale (réserve)	Poudre- 5 lbs	A-40106479	2015	2021	2027

## NGCC Île Saint Ours

### Système d'extinction fixe et portatif

Système d'extinction fixe					
✓	Cylindres	Espace protégé	Emplacement déclencheur	Emplacement cylindres	Expiration
	2 x 75 lbs (CO <sup>2</sup> )	Salle des machines	Carré de l'équipage, porte SDM	Sous les escaliers SDM	xx-xxxx
	1 x 100 lbs (CO <sup>2</sup> )	Cale	Devant superstructure tribord	Sous les escaliers SDM	xx-xxxx
	1 x 2.5 gallons Agent chimique liquide	Hotte cuisine	Cuisine à côté du poêle	Sous les escaliers timonerie	xx-xxxx

### SYSTÈMES À FAIRE INSPECTER ANNUELLEMENT LORS DE L'ARRÊT HIVERNAL DU NAVIRE

#### NOTES D'UTILISATION :

Le système d'extinction fixe au CO<sub>2</sub> protège la cale et la salle des machines. 2 cylindres de 75 lbs sont dédiés à la salle des machines tandis que 1 cylindre de 100 lbs est dédié à la cale avant. Les 3 cylindres sont situés sous l'escalier de la salle des machines. Celui du centre étant le cylindre de 100 lbs. Lors du déclenchement, il y a un délai de 30 secondes avant que le CO<sub>2</sub> ne soit libéré dans le compartiment protégé. Si les manettes de déclenchement à distance devaient ne pas fonctionner, il est possible de déclencher le CO<sub>2</sub> directement à partir des cylindres. Il y a une soupape de déclenchement sur le cylindre du centre (cale) et celui à droite (salle des machines). En tirant sur ces soupapes, le système sera déclenché.

#### Notes et remarques :

Date	Remarques	Initiales
14/04/2017	Ont besoin des étiquettes	GRB

## NGCC Île Saint Ours

### Système d'extinction fixe et portatif

Standards for portable fire extinguishers have been set forth by the National Fire Protection Association (NFPA). The requirements for inspection, maintenance, recharge and hydrostatic testing can be found in NFPA 10; *Standard for Portable Fire Extinguishers*.

Extinguisher Type	Inspection	Maintenance	Recharging	Hydrostatic Testing
Dry Chemical (Stored Pressure)	30 days	1 year	Empty and internally inspect @ 6 years	12 years
Dry Chemical (Stainless steel)	30 days	1 year	5 years	5 years
Dry Chemical (Cartridge)	30 days	1 year	Empty and internally inspect @ 6 years	12 years
Carbon Dioxide	30 days	1 year	5 years	5 years
Water (Stored Pressure)	30 days	1 year	1 year	5 years
Wet Chemical	30 days	1 year	5 years	5 years
AFFF (Liquid Charge Type)	30 days	1 year	3 years	5 years
FFFP (Liquid Charge Type)	30 days	1 year	3 years	5 years
Dry Powder	30 days	1 year	Empty and internally inspect @ 6 years	12 years
Halogenated (Halon)	30 days	1 year	Empty and internally inspect @ 6 years	12 years